

## **Ausgangslage**

Das Gemeindegebiet von Bürglen wird zu einem grossen Teil im Mischsystem entwässert.

Im Weiteren wird das Abwasser der oberhalb von Bürglen liegenden Gemeinden Springen und Unterschächen ebenfalls über das Leitungsnetz der Gemeinde Bürglen transportiert.

## **Anlass**

Die Untersuchungen im Zusammenhang mit der Generellen Entwässerungsplanung (GEP) haben ergeben, dass im Bereich „Niederrieden“ erhebliche Überbelastungen in der Hauptleitung vorhanden sind.

In diesem Bereich sind in den letzten Jahren vermehrt Störungen aufgetreten (Rückstaus in Tiefgaragen und Kellern).

## **Auswirkungen**

Durch den Bau der Entlastungsleitung können die zwei befristet bewilligten Not-Entlastungsmassnahmen (Ennermatt und Breitengasse) aufgehoben werden. Ebenfalls können kostspielige Vergrösserungen der bestehenden Leitungen vermieden werden. Die Groberschliessung mittels Kanalisationsleitung für die Liegenschaften Schilligmatte, Obere und Untere Breiten wird gewährleistet.

## **Technische Daten**

Leitungslänge	670 m
Rohrdurchmesser	300 bis 350 mm
Hydraulische Reserven	33 %

## **Kosten**

Die Kosten für den Neubau der Kanalisationsentlastungsleitung von Niederrieden bis zum Hotel Waldhof betragen gemäss Kostenberechnung Fr. 560'000.-- und setzen sich wie folgt zusammen:

- Baustelleninstallation	Fr.	28'000.--
- Baustellenerschliessung / Abschränkungen	Fr.	10'000.--
- Signalisierung „Klausenstrasse“	Fr.	5'000.--
- Regiearbeiten	Fr.	10'000.--
- Querungen EWA Druckleitungen (3x)	Fr.	40'000.--
- Leitungen (Wiesland)	Fr.	170'200.--
- Leitungen (im Belag)	Fr.	78'200.--
- Leitungen (im Belag und Spriessung)	Fr.	15'600.--
- Leitungen (im Belag und Kammerplattenverbau)	Fr.	29'500.--
- Schächte	Fr.	42'000.--
- Ingenieurhonorar	Fr.	33'500.--
- Durchleitungsrechte und Entschädigungen	Fr.	10'000.--
- Unvorhergesehenes und Rundung ca. 10 %	Fr.	<u>48'000.--</u>
- Zwischentotal	Fr.	520'000.--
- MwSt. 7.6 %	Fr.	<u>40'000.--</u>
- <b>Total inklusive MwSt. 7.6 %</b>	<b>Fr.</b>	<b><u><u>560'000.--</u></u></b>

### **Kostenverteiler**

Total Kosten	Fr. 560'000.--
abzüglich zu erwartende Kantonsbeiträge (62.5 % von Fr. 560'000.--) *	<u>Fr. 350'000.--</u>
<b>Mutmassliche Nettobelastung für die Kanalisation Bürglen</b>	<b>Fr. 210'000.--</b>

*\*ab Ende 2007 werden keine Kantonsbeiträge mehr zugesichert*

### **Abstimmung über das kantonale Umweltgesetz**

Falls bei der kantonalen Abstimmung vom 11. März 2007 das kantonale Umweltgesetz angenommen wird, werden die gemeindeeigenen Kanalisationsleitungen von der neuen Aktiengesellschaft übernommen. Die Nettokosten, welche für die neue vorliegende Entlastungsleitung entstehen, würden der Gemeinde Bürglen dann zurückbezahlt.

### **Finanzierung**

Die Kanalisation Bürglen kann den Kostenanteil von Fr. 210'000.-- aus dem Finanzvermögen bezahlen.

### **Antrag**

Die Baukommission und der Gemeinderat stellen den Antrag, den Kredit von Fr. 560'000.-- für den Neubau der Kanalisationsentlastungsleitung „Niederrieden – Waldhof“ zu bewilligen.

Bürglen, im Dezember 2006

BAUKOMMISSION BÜRGLEN  
UND GEMEINDERAT BÜRGLEN

### **Bericht der Rechnungsprüfungskommission**

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Kreditbegehren von der Baukommission und des Gemeinderates Bürglen zur Kenntnis genommen.

Die Finanzierung wird durch den Kantonsbeitrag und Eigenmittel der Kanalisation sichergestellt.

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern, dem Kredit von Fr. 560'000.-- zuzustimmen.

Bürglen, im Januar 2007

RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION